



## La transición en el nuevo mundo árabe: un desafío para Oriente y Occidente

06 junio 2011

**HALA MUSTAFÁ**

Editora Jefe de Democracy Review (Egipto)

Egipto está siendo testigo de un desarrollo muy interesante, y permítanme que les diga que hay cierta confusión respecto a la definición o respecto a cómo se está retratando lo que está ocurriendo actualmente en Egipto y quizá también en Túnez, en Yemen, en Bahrein, en la mayor parte de los países árabes de hoy en día. Para empezar creo que se debe a que esa primera vez, quizá en más de un siglo, es la primera vez que vemos que Oriente Medio se está moviendo, especialmente la sociedad árabo-musulmana, después de un largo período de estancamiento, entonces estas sublevaciones, estas revueltas, sabemos en contra de lo que están estos movimientos: en contra de la falta de libertad de expresión, en contra del despotismo, en contra de la falta de una vida digna, etc.

Pero hasta ahora no sabíamos por qué luchan, cuáles son los valores por los que luchan. Todavía no hemos visto las alternativas que pueden ofrecer, quizá esa sea la razón por la que tengamos esa confusión. Permítanme que describa lo que está pasando como una revolución, porque es una revolución de ideas, de hábitos, de maneras. Durante mucho tiempo hemos visto la Primavera de la democracia en todo el mundo: en Europa del Este, en América del Sur, en Asia, o en todo el mundo. Pero no lo habíamos visto hasta ahora en el mundo árabe. Es la primera vez que lo vemos en el mundo árabe, y puedo decir que ahora mismo hay una revolución de ideas en el mundo árabe. Las personas ya no se quedan calladas, ya no se sienten tan oprimidas.



## VII SEMINARIO CEMOFPSC La transición en el nuevo mundo árabe: un desafío para Oriente y Occidente

Pero ¿hay retos también? Sí, tenemos también retos. Estoy contenta de que estén ocurriendo estos grandes cambios en mi país, y también en otros países árabes. Pero esto no quiere decir que no haya retos. Y empezaré sacando a colación algunos retos que tenemos, hablando del nuevo concepto de Oriente Medio, y después hablaré un poco sobre el caso egipcio.

Para empezar, lo primero que me viene a la mente después de todo lo que ha ocurrido en Egipto es que lo que ha ocurrido está empujando a la región a un nuevo Oriente Medio. Ya Oriente Medio no es lo mismo que antes. La pregunta es, ¿este nuevo Oriente Medio va a ser una inflexión de la versión americana que se han promovido hace unos años por parte de la administración Bush? Creo que es lo primero que nos tenemos que preguntar. Por lo tanto, en ese nuevo Oriente Medio ¿tendremos unas sociedades más democráticas, más abiertas a los valores occidentales?, si puedo usar esta expresión. ¿Estará más abiertas al mercado libre, a la inversión, a la cooperación entre Este y Oeste?, y también me pregunto si esta nueva sociedad de Oriente Medio, reflejará una coexistencia pacífica entre Israel y el mundo árabe que le rodea a Israel. Esta es la primera cuestión que quería plantear.

La segunda, ¿si este nuevo Oriente Medio será un reflejo, si reflejará un bloque político, social, si va a reflejar a Europa o a EEUU?, ¿podemos esperar que se logre como un bloque en Oriente Medio, que reúna a todos los países árabes, todos los países de Oriente Medio, como Turquía, como Irán, como Israel? ¿Si todo esto estará recogido en un bloque nuevo regional o si no se logrará? Es otra cuestión que quería plantear. ¿Habrá un Oriente Medio o habrá un Oriente Medio dividido y fraccionado en un futuro próximo?

Otro reto que tenemos respecto al nuevo Oriente Medio es si los movimientos por los cambios, o las revoluciones o las sublevaciones que estamos viendo hoy en día, si todo esto conducirá a regímenes despóticos o si la región logrará éxito a la hora de construir sociedades democráticas, si conseguirán construir una nueva alternativa diferente, o si el resultado será negativo y se dará marcha atrás. Como hemos oído esta mañana estamos en una encrucijada y no sabemos si vamos a avanzar hacia una nueva alternativa democrática; y si seremos capaces, las sociedades árabes, de construir sociedades democráticas, y si seremos capaces de lograr un Estado nuevo, moderno, realmente democrático, o por el contrario vamos a dar marcha atrás, y desembocaremos en gobiernos radicalizados. Es decir, estas dos alternativas, estas dos opciones son posibles. Hay riesgos, igual que hay oportunidades, y ese es el dilema que tenemos hoy en día. Entonces, los temas más



## VII SEMINARIO CEMOFPSC La transición en el nuevo mundo árabe: un desafío para Oriente y Occidente

importantes relacionados con la forma del nuevo Oriente Medio, es decir, las primeras preguntas tienen que ver con la forma del nuevo Oriente Medio.

Las siguientes preguntas serían los agentes, los actores dentro del nuevo Oriente Medio. Porque pienso que tendremos tres agentes principales que contribuirán a formar el futuro y la identidad de Oriente Medio. Para empezar está Arabia Saudí, después está Irán. Creo que Arabia Saudí e Irán, seguirán teniendo un papel muy importante a la hora de orientar a Oriente Medio, y quizá a la hora de dar un rumbo a los cambios también. Mientras que la región completa está atravesando cambios políticos, creo que hay dos agentes principales que están desempeñando el papel de orientadores o de líderes, digamos, y están influenciando en la región.

La pregunta entonces sería, ¿esta influencia va a bloquear el desarrollo de estos movimientos democráticos de la región o si, por el contrario, va a ser de ayuda?, porque como sabemos, ambos actores, ambos países tienen sus agendas políticas propias, y seremos capaces de clasificar esto como moderado o radical, no lo sé, pero en ambos casos tenemos que tener en cuenta que Arabia Saudí desempeñará un papel muy importante en el futuro de la región, así como Irán también. Así que, este papel, ¿va a ser de apoyo a los cambios democráticos o va a bloquear el proceso? Habrá, esperemos que sean de ayuda para construir unas sociedades liberales, democráticas, o quizá veamos otro tipo de democracia.

La tercera cuestión principal, tiene que ver con el tercer actor de la región que sería Turquía, el tercer país (después de Arabia Saudí e Irán) que podría influenciar el rumbo que toman estos movimientos. Turquía es muy importante en una cosa: Turquía será, como ha ocurrido ya en el pasado, un modelo inspirador, porque Turquía es un país musulmán, pero a la vez es el único país musulmán que ha logrado un modelo muy diferente al resto de países musulmanes. Se basa en el secularismo, que no se ha logrado en toda la región árabe, ni siquiera en el Egipto moderno... antes de 1952... pero en Egipto no se logró el mismo grado de secularización y de modernización como en Turquía hoy en día. También el Movimiento Islámico de Turquía está representado hoy en día por el Partido Islámico que está en el poder, y creo que es muy diferente de otros casos en el mundo árabe. El movimiento islámico en Turquía ha sido más moderado, más abierto a los valores democráticos, mucho más abiertos que cualquier otro movimiento islámico de la región, incluyendo el movimiento conservador de Egipto, llamada la Fraternidad Musulmana. Si hay algún país en esta región capaz de inspirar un modelo democrático es Turquía; y no sabemos tampoco si Turquía será capaz de inspirar a los demás este modelo o si se mantendrá como una excepción entre sus vecinos.



## VII SEMINARIO CEMOFPSC La transición en el nuevo mundo árabe: un desafío para Oriente y Occidente

Y todavía tengo algunos comentarios relacionados con Egipto. Me gustaría decir que lo que ha ocurrido en Egipto ha sido una revolución. Ha sido una revolución porque en 20 días los manifestantes, de diferentes clases, salieron a la calle y tenían la capacidad para sentarse, para derrocar uno de los regímenes más despóticos del mundo representado por el ex-presidente Mubarak. Estas sublevaciones, esta revolución, reunión a personas de clases sociales diferentes, y estuvo dirigido por la clase media, es decir no hemos visto una sublevación representada por la izquierda o limitada a asuntos económicos, sino que por primera vez hemos oído claramente voces a favor de la libertad. Las exigencias por la libertad han sonado desde el día 1, la libertad es de los valores que se han exigido y después justicia social. Es decir, la primera exigencia ha sido la libertad y la democracia, y como dije en cualquier revolución dirigida por la clase media, los resultados probablemente sean muy prometedores para cualquier experiencia democrática.

Esto es lo que ha ocurrido exactamente en Egipto, pero aún tenemos retos en Egipto. Y el primer reto, desde mi punto de vista, es que esta revolución que proporcione un marco intelectual para el liderazgo político. Y creo que las cosas no han ido tan rápido después del 25 de enero, y después de que Mubarak abandonara su cargo, porque no ha habido liderazgo, ni tampoco ha habido un marco intelectual que reuniera a todas las personas de diferentes esferas políticas. Por eso hoy en día, después de habernos deshecho del régimen antiguo, hay una diferencia grande entre las personas que participaron en la revolución respecto de cómo ven el futuro, es decir, entre todas las personas que participaron en la revolución hay muchos puntos de vista diferentes respecto al futuro, respecto a la identidad del país, respecto a cómo construir la constitución, las instituciones; por lo tanto, debido a esas diferencias en los puntos de vista, creo que no tenemos todavía consenso respecto a cómo construir todo esto. No hay consenso respecto del Estado: ¿será secular, será moderno el Estado futuro?, ¿o será un Estado semi-islamista?, ¿la constitución reflejará una serie de valores democráticos o no?, es una cosa que todavía no está resuelta. Todavía no existe un acuerdo respecto a esto.

Otra cosa muy importante relacionada con esta cuestión es que tampoco hay consenso respecto al rumbo que se ha de tomar en las políticas: tanto en política interior como exterior. Creo que en las últimas semanas hemos sido testigos, hemos visto grandes manifestaciones a favor de la paz, de la libertad, y en contra de algunas de las políticas antiguas, especialmente, lo que tenga que ver con la paz con Israel, las relaciones con Israel. Entonces, estas cuestiones han estado muy patentes últimamente, durante las últimas semanas. El enfoque se ha movido desde los asuntos internos hacia los asuntos exteriores, especialmente tiene que ver con las relaciones con Israel.



## VII SEMINARIO CEMOFPSC La transición en el nuevo mundo árabe: un desafío para Oriente y Occidente

Otros temas relacionados con Egipto son, por ejemplo, la posición liberal: por supuesto que sabemos que en Egipto hay dos aspectos muy claros. Por un lado hay un aspecto liberal moderno, pero también existe un lado muy conservador e islámico. Si tenemos en consideración el hecho de que el primer movimiento islámico de toda la región empezó en Egipto en 1928, representado por los hermanos musulmanes. Esta fue la respuesta y la reacción a la abolición del califato de Turquía en 1922, unos años después de que Turquía decidiera deshacerse del califato musulmán, Egipto inició este movimiento con el fin de restaurar el califato una vez más. Esto son contradicciones que existen hoy en día en Egipto y es una cosa que le distingue también de Turquía.

En este marco, puedo decir que la posición liberal de Egipto en cuanto a partidos políticos o como organizaciones civiles, está muy presente, pero a la vez, no es suficientemente fuerte como para compararla con otros ejemplos que han emergido en Europa del Este, como por ejemplo, de Polonia, la República Checa, Ucrania o Georgia. Creo que la oposición liberal de estos países quizá sea más fuerte que en Egipto. Hoy en día estamos haciendo un esfuerzo por restablecer y reconstruir nuevos partidos políticos que representen esta oposición liberal, pero creo que esto necesitará tiempo para madurar, para ser capaz de competir con las antiguas fuerzas políticas organizadas, representadas por el Islam político o por la fraternidad musulmana. El factor del tiempo en Egipto, hoy en día, es crucial. Según el Consejo Militar Superior, que asumió la responsabilidad de gobernar el país provisionalmente, según ellos hay una agenda, y según esta agenda después de dos meses habrá elecciones parlamentarias, pero no es seguro que durante estos dos meses los nuevos partidos liberales que han emergido durante las últimas semanas, tengan suficiente fuerza para competir y para formar una mayoría en el parlamento, y hay un problema: este parlamento tendrá que crear una nueva constitución. Por eso dije al principio que uno de los mayores retos de Egipto hoy en día, es el liderazgo político de la revolución. La falta de este liderazgo, según el nuevo modelo deberíamos tener una nueva constitución inmediatamente después de la revolución, y no después de las elecciones parlamentarias, es decir, hay que hacer la constitución lo primero. No sabemos los partidos políticos que formarán el gobierno.

Además, como añadido a todo lo que he dicho hasta ahora, la fraternidad musulmana o las fuerzas islámicas puede que adquieran un gran poder, ahora en un futuro próximo. Y hay otro gran problema que tiene que ver con el Islam político y que está representado hoy en día por otras tendencias y otras fuerzas, y puede que esas fuerzas sean más tradicionales, más extremistas, y estas tendencias les llamamos la tendencia salafista. Si no conocen este término me gustaría comentarles que los salafistas están muy cerca de lo que está ocurriendo en Arabia



## VII SEMINARIO CEMOFPSC

### La transición en el nuevo mundo árabe: un desafío para Oriente y Occidente

Saudí, están apoyados también por Arabia Saudí. Y si han seguido las noticias habrán visto que ha habido incidentes en Egipto, en los que los grupos amenazados han sido mujeres, cristianos... han estado interfiriendo en el comportamiento social de la gente normal. La mayor parte de estos comportamientos han tenido que ver con, o detrás de ellos, ha estado este movimiento del que estoy hablando. Estas fuerzas han emergido después del 25 de enero, antes de que todas esas fuerzas políticas emergieran, estaban bajo las fuerzas de control de seguridad del Estado. Hoy en día estas instituciones ya no son tan fuertes como antes y creo que este es el resultado de la falta de soluciones políticas para los problemas cruciales. Y podemos seguir teniendo estos problemas, puesto que hasta ahora hemos resuelto los problemas políticos con fuerzas policiales, pues entonces tenemos que cambiar de forma de actuar para no tener los mismos problemas en el futuro.